

# Bilag 1.19 – TØHULØB – Underholdsbidrag til børn og familie – Ungarn

## 1. FORDRINGSTYPEN

### 1.1 Beskrivelse af fordringstypen

Fordringstypen omfatter fordringer på løbende underholdsbidrag til børn og/eller familie fra Ungarn i henhold til Act V of 2013 on the Civil Code for Ungarn TITLE XIII, MAINTENANCE OF RELATIVES, Chapter XX, Common Provisions Relating to the Maintenance of Relative, Chapter XXI. Maintenance of Minor Children og Chapter XXII, Maintenance of an Adult Child Pursuing Further Studies.

Fordringstypen omfatter løbende underholdsbidrag til børn og/eller familie fra før den 15. marts 2014 og løbende underholdsbidrag til børn og/eller familie fra og med den 15. marts 2014 uanset, at der gælder forskellige regler om forældelse for disse fordringer, jf. nærmere afsnit 3 om forældelse. Fordringshaver skal derfor ved oversendelse af fordringer være særskilt opmærksom på, hvilke forældelsesregler der gælder for de enkelte fordringer. Det er aftalt, at datoen for dommen, retsforliget eller aftalen ud fra et forsigtighedsprincip udgør skæringsdatoen, og dermed grundlaget for længden af forældelsen, medmindre der foreligger konkrete oplysninger fra Ungarn om, at skæringsdatoen udgør en anden dato.

Fordringstypen kan alene omfatte løbende underholdsbidrag til børn og/eller familie, såfremt fordringerne opfylder de ikke udtømmende opregnede kriterier m.v., der er oplistet under henholdsvis afsnit 1.1 vedrørende beskrivelse af fordringstypen, afsnit 1.4 vedrørende særlige kriterier for anvendelse af fordringstypen, afsnit 2.2 vedrørende overdragelse af fordringer til inddrivelse samt afsnit 3 vedrørende forældelsesregler. Derudover skal fordringerne opfylde de kriterier m.v., der er fastsat for de enkelte stamdatafelter under afsnit 4.

Fordringstypen indeholder fordringer på løbende underholdsbidrag til børn og/eller familie fastsat på baggrund af domme, retsforlig eller aftale mellem bidragsbetaler og bidragsmodtager.

De fordringer, der er omfattet af fordringstypen TØHULØB, vil i det følgende benævnes som ”løbende underholdsbidrag”.

Hvert løbende underholdsbidrag udgør en selvstændig fordring og skal oversendes særskilt til inddrivelse. Løbende underholdsbidrag, der dækker over flere perioder, kan således ikke sammenlægges og oversendes samlet til inddrivelse.

Retsgrundlaget er nærmere beskrevet i afsnit 2.

## 1.2 Afgræsning af fordringstypen

Fordringstypen omfatter ikke følgende (ikke udtømmende opstilling):

<b>Fordringstypenavn og kode</b>	<b>Omfatter følgende bidrag og lande</b>	<b>Omfatter følgende lande</b>
TØFAÆGT – Ægtefællebidrag – Fordringstype A	Løbende bidrag til ægtefæller.	Frankrig, Nederlandene og Schweiz.
TØFBÆGT – Ægtefællebidrag – Fordringstype B	Løbende bidrag til ægtefæller.	Letland og Tyrkiet.
TØFALØB - Underholdsbidrag, børn og familie – Fordringstype A	Løbende underholdsbidrag til børn og familie.	Frankrig, Belgien, Portugal, Spanien, Nederlandene, Litauen og Schweiz.
TØFBLØB - Underholdsbidrag, børn og familie – Fordringstype B	Løbende underholdsbidrag til børn og familie fra Slovakiet og Tyrkiet.  Fordringstypen omfatter tillige ej forskudsvis udlagte underholdsbidrag til børn og familie fra Letland.	Slovakiet, Tyrkiet og Letland.

Fordringstypenavn og kode	Omfatter følgende bidrag og lande	Omfatter følgende lande
TØISLØB - Underholdsbidrag til børn - Island	Løbende underholdsbidrag til børn. Fordringstypen omfatter til-lige uddannelsesbidrag.	Island.
TØISSÆR – Særbidrag til børn - Island	Underholdsbidrag i form af sær-lige bidrag (særbidrag), som den bidragspligtige skal betale til bi-dragsmodtageren. Særbidrag ud-gør betaling af udgifter ved bar-nets dåb, konfirmation, køb af briller, retning af tænder, som følge af sygdom, begravelse eller i anden særlig anledning.	Island.
TØFILØB - Underholdsbi-drag til børn - Finland	Løbende underholdsbidrag til børn. Fordringstypen omfatter ikke uddannelsesbidrag, idet for-dringshaver har oplyst, at de ikke har modtaget sådanne til inddri-velse.	Finland.
TØSELØB – Underholdsbi-drag til børn - Sverige	Løbende underholdsbidrag til børn. Fordringstypen omfatter til-lige uddannelsesbidrag.	Sverige.
TØNOLØB –Underholdsbi-drag til børn – Norge	Løbende underholdsbidrag til børn. Fordringstypen omfatter til-lige uddannelsesbidrag.	Norge.
TØNOSÆR – Særbidrag - ej forskudsvist udlagt – Norge	Enkeltstående ej forskudsvis ud-lagte underholdsbidrag i form af særbidrag, som den bidragsplig-tige skal betale til bidragsmodta-geren oven i det ordinære bidrag. Særbidrag udgør rimelige og nød-vendige udgifter for børn, som både er under og over 18 år, der ikke kan indeholdes i normalbi-draget, for eksempel udgifter til	Norge.

<b>Fordringstypenavn og kode</b>	<b>Omfatter følgende bidrag og lande</b>	<b>Omfatter følgende lande</b>
	konfirmation, briller, tandefter-syn, lejrskole, mv.	
TØTYÆGT – Ægtefællebidrag - Tyskland	Løbende bidrag til ægtefæller.	Tyskland.
TØTYLØB - Underholdsbidrag til børn - Tyskland	Løbende underholdsbidrag til børn. Fordringstypen omfatter tillige uddannelsesbidrag.	Tyskland.
TØPOÆGT –Ægtefællebidrag - Polen	Løbende bidrag til ægtefæller.	Polen.
TØPOLØB – Underholdsbidrag til børn og familie - Polen	Løbende underholdsbidrag til børn, uddannelsesbidrag samt familiebidrag.	Polen.
TØCZUND - Underholdsbidrag til børn og familie – Tjekkiet	Løbende underholdsbidrag til børn og familie.	Tjekkiet.
TØUKÆGT – Ægtefællebidrag – Storbritannien	Løbende bidrag til ægtefæller.	Storbritannien.
TØUKLØB –Underholdsbidrag til børn – Storbritannien	Løbende underholdsbidrag til børn.	Storbritannien.
TØSILØB –Underholdsbidrag, børn og familie – Slovenien	Løbende underholdsbidrag til børn, herunder uddannelsesbidrag, og løbende underholdsbidrag til familie.	Slovenien.
TØROLØB –Underholdsbidrag til børn og familie – Rumænien	Løbende underholdsbidrag til børn og familie.	Rumænien.
TØATLØB –Underholdsbidrag til børn - Østrig	Løbende underholdsbidrag til børn. Fordringstypen indeholder tillige uddannelsesbidrag.	Østrig.
TØEELØB –Underholdsbidrag til børn og familie – Estland	Løbende underholdsbidrag til børn og familie.	Estland.

Fordringstypenavn og kode	Omfatter følgende bidrag og lande	Omfatter følgende lande
TØLVLØB –Underholdsbidrag til børn – forskudsvis udlagt – Letland	Forskudsvis udlagte underholdsbidrag til børn, som Administration of the Maintenance Guarantee Fund (herefter ”Fonden”) har udlagt.	Letland.
TØAULØB –Underholdsbidrag til børn – Australien	Løbende underholdsbidrag til børn.	Australien.
TØSOUHB - Udenlandske underholdsbidrag, sagsomkostninger	Sagsomkostninger, der dækker de udgifter, som den tabende part skal erstatte modparten, som sagen har påført denne i forbindelse med behandling af sager om underholdsbidrag ved udenlandske domstole. Fordringstypen kan kun anvendes, såfremt sagsomkostningernes eksistens og størrelse er fastslået i dommen.	Norge, Sverige, Tyskland, Polen, Slovakiet og Litauen.
TØNOGEB – Fastsættelsesgebyr - Norge	Fastsættelsesgebyr i forbindelse med NAVs (Arbejds- og velferdsetaten) fastsættelse af afgørelse om børnebidrag eller efterfølgende ændring heraf.	Norge.

### 1.3 Dækningsrækkefølge

Lovbekendtgørelse nr. 6 af 7. januar 2022 om inddrivelse af gæld til det offentlige (herefter ”gældsinddrivelsesloven”) tager bl.a. andet stilling til i hvilken rækkefølge fordringer skal dækkes under inddrivelse.

Af gældsinddrivelseslovens § 4 fremgår:

*”Dækker beløb, der inddrives fra skyldner, kun delvis fordringer under inddrivelse hos restanceinddrivelsesmyndigheden vedrørende skyldneren, dækkes fordringerne i denne rækkefølge:*

*1) Bøder.*

2) Underholdsbidrag omfattet af lov om opkrævning af underholdsbidrag, idet private krav dog dækkes forud for offentlige krav.

3) Andre fordringer.

*Stk. 2. Dækker beløb, der inddrives fra skyldner, kun delvis fordringer inden for samme kategori, jf. stk. 1, dækkes fordringerne i den rækkefølge, de modtages hos restanceinddrivelsesmyndigheden, således at den fordring, der først modtages, dækkes først. Krav på rente dækkes dog forud for hovedkravet.*

*Stk. 3 – 4 (...).”*

Af forarbejderne til gældsinddrivelsesloven af 2008, lovforslag nr. 20 af 8. oktober 2008 om inddrivelse af gæld til det offentlige, fremgår bl.a. følgende:

*”Udenlandske krav, der inddrives af restanceinddrivelsesmyndigheden, indgår i dækningsrækkefølgen på linje med danske krav.”*

Som konsekvens af reglerne i gældsinddrivelsesloven om dækningsrækkefølge vil ej forskudsvis udlagte underholdsbidrag blive placeret ”højere oppe/bedre” i dækningsrækkefølgen end de forskudsvis udlagte underholdsbidrag, idet ej forskudsvis udlagte underholdsbidrag klassificeres som private krav. Dette medfører, at ej forskudsvis udlagte underholdsbidrag skal dækkes forud for forskudsvis udlagte underholdsbidrag, uanset om forskudsvis udlagte underholdsbidrag måtte være modtaget til inddrivelse tidligere end ej forskudsvis udlagte underholdsbidrag.

Der kan for løbende underholdsbidrag for Ungarn i et givent omfang foretages forskudsvis udlægning, jf. hjemmesiden European Justice Portalen, hvoraf fremgår, at det bidragsberettigede barns forælder eller anden juridiske repræsentant kan anmode om forudbetaling af underholdsbidraget fra værgemyndigheden, hvis ikke det har været muligt at inddrive underholdsbidraget i de foregående seks måneder eller mere. Det bemærkes i øvrigt særligt, at det i Ungarn er strafbart at undlade at betale underholdsbidrag. Den bidragspligtige vil blive straffet med to års fængsel, såfremt den bidragspligtige forsætligt undlader at opfylde sin lovbestemte underholdspligt, som er fastsat i en afgørelse. Fordringshaver har dog oplyst, at der ikke modtages oplysninger fra Ungarn om, hvorvidt det løbende underholdsbidrag er forskudsvist udlagt eller ej, hvilket heller ikke kan udledes af grundlaget for underholdsbidraget. Det er fordringshavers vurdering, at det ikke vil være muligt at fremskaffe oplysninger herom for hverken de løbende underholdsbidrag, der allerede skulle være betalt ved fordringshavers modtagelse af fordringerne fra Ungarn, ligesom det heller ikke vil være muligt at fremskaffe oplysninger herom for de løbende underholdsbidrag, der fremadrettet skal betales i henhold til grundlaget for underholdsbidraget.

Som følge af ovenstående er det aftalt, at alle fordringer omfattet af fordringstypen TØHULØB ud fra et forsigtighedsprincip "klassificeres" og placeres i dækningsrækkefølgen som ej forskudsvis udlagte underholdsbidrag uden hensyntagen til, hvorvidt der er tale om forskudsvis udlagte eller ej forskudsvis udlagte underholdsbidrag.

#### **1.4 Særlige kriterier for anvendelse af fordringstypen**

Uanset om fordringstypen alene omfatter fordringer på løbende underholdsbidrag for Ungarn, kan fordringstypen udelukkende anvendes til oversendelse af fordringer på løbende underholdsbidrag, såfremt følgende særlige ikke udtømmende opregnede kriterier m.v. ligeledes er opfyldt:

- Der er hjemmel til at fastsætte løbende underholdsbidrag med tilbagevirkende kraft for en given periode.
- Fordringer på løbende underholdsbidrag kan udskilles til særskilte fordringer, såfremt grundlaget for fordringen (domme, retsforlig og aftale mellem bidragsbetaler og bidragsmodtager) omfatter yderligere typer af underholdsbidrag (særbidrag m.v) og/eller ægtefællebidrag.
- Der forekommer **ikke** medhæftere på fordringer omfattet af fordringstypen.
- Fordringer omfattet af fordringstypen kan identificeres i nødvendigt omfang overfor skyldner.
- Fordringer omfattet af fordringstypen, er som udgangspunkt omfattet af en ordinær forældelsesfrist på henholdsvis 5 år for fordringer før den 15. marts 2014, og 3 år for fordringer fra og med den 15. marts 2014 i henhold til Ungarns lovgivning om forældelse. Det er aftalt, at datoen for dommen, retsforliget eller aftalen ud fra et forsigtighedsprincip udgør skæringsdatoen, og dermed grundlaget for længden af forældelsen, medmindre der foreligger konkrete oplysninger fra Ungarn om, at skæringsdatoen udgør en anden dato. Der tages i forbindelse med forældelseskontrol af fordringen **ikke** hensyn til eventuelle regler om suspension og/eller udskydelse af forældelsen.
- Gældsstyrelsen beregner **ikke** inddrivelsesrenter af fordringer omfattet af fordringstypen. Dog kan Ungarn beregne og oversende renter til inddrivelse af fordringer omfattet af fordringstypen, såfremt der er hjemmel hertil. Eventuelle renter skal oversendes til inddrivelse i særskilt oprettede fordringstyper.

## **2. DET RETLIGE GRUNDLAG**

### **2.1 Det retlige grundlag for løbende underholdsbidrag fra Ungarn (angivet i uautoriserede oversættelser).**

Retligt grundlag:

- Der henvises til Act V of 2013 on the Civil Code for Ungarn TITLE XIII, MAINTENANCE OF RELATIVES, Chapter XX, Common Provisions Relating to the Maintenance of Relatives, Chapter XXI, Maintenance of Minor Children og Chapter XXII, Maintenance of an Adult Child Pursuing Further Studies.

Af section 4.194 om ”Entitlement for maintenance” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”(1) Any person who is unable to support him/herself through no fault of his/her own, and who has no spouse or former spouse who owes maintenance may claim maintenance from his/her relatives.*

*(2) A person of legal age shall be considered unworthy of maintenance if engaged in gross misconduct against the person owing maintenance or any resident family member, or pursues a lifestyle because of which maintenance cannot reasonably be expected from the person owing maintenance taking into account their relationship and the conduct of the person owing maintenance.*

*(3) If the parent fulfilled his/her obligation to maintain and care for the child and to provide for his/her upbringing, the child may allege unworthiness in the event of the parent’s flagrant misconduct against him/her.”*

Af section 4.196 om “Persons owing maintenance, chain of maintenance obligation” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”(1) Unless otherwise provided for by this Act, maintenance obligation shall be conferred upon relatives in direct line with respect to each other.*

*(2) Maintenance obligation shall primarily prevail in the relation of the parent and his/her child and vice versa.*

*(3) If a child to whom maintenance is owed has no parent from whom to claim maintenance, his/her distant relatives in the ascending line shall be required to provide maintenance.*

*(4) If the person to whom maintenance is owed has no children, his/her distant relatives in the ascending line shall be required to provide maintenance.*

*(5) The maintenance obligation of any relative who is closer in the line of descent to the person to whom maintenance is owed shall precede that of the more distant relative.*

*(6) The dependant to be supported may not claim maintenance from his/her relative alleging his/her inability to enforce maintenance claim from a person ranked higher in the chain of entitlement for maintenance due to his/her unworthiness.”*

Af section 4.197 om ”Maintenance of siblings” i Civil Code for Ungarn fremgår:



*”Any minor who has no relative in direct line from whom to claim maintenance shall be supported by his/her sibling of legal age, provided that such sibling is capable of doing so without jeopardizing his/her own maintenance and the maintenance of his/her spouse, domestic partner and any dependant relative in direct line.”*

Af section 4.198 om ”Maintenance of stepchildren” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”(1) The spouse shall provide support in his/her home to his/her spouse’s dependant minor child (hereinafter referred to as „stepchild”) who was brought by his/her spouse to their common home with his/her consent.*

*(2) The stepparent’s maintenance obligation shall not affect the biological parent’s obligation to pay maintenance.”*

Af section 4.199 om “Maintenance of stepparents and foster parents” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”(1) A stepchild shall be required to support his/her dependant stepparent if the stepparent had provided for his/her maintenance for a long time previously.*

*(2) A foster child shall be required to support under the conditions set out in Subsection (1) a person who had provided for his/her maintenance in his/her own home for a long time previously without receiving anything in exchange, and if such person is other than his/her biological, adoptive or stepparent (hereinafter referred to as „foster parent”).”*

Af section 4.200 om “Chain of entitlement for maintenance among blood relatives and in family relationships” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”Entitlement for maintenance shall accrue:*

*a) to blood children, stepchildren and foster children, in the same line; and*

*b) to the biological parent and - if other legal requirements are satisfied - stepparent and foster parent, in the same line.”*

Af section 4.204 om “Determining the amount and the means of maintenance” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”The amount and the means of maintenance shall primarily be governed by the agreement between the person entitled to and the person owing maintenance. In the absence of an agreement, the entitled person may bring action to request the court to establish maintenance.”*

Af section 4.205 om “Amount of maintenance” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”(1) The court shall determine the amount of maintenance upon due consideration of the entitled*

*person's justified needs and on the financial ability of the person owing maintenance.*

*(2) Justified needs shall cover the justified expenses and the costs of living of the person entitled to maintenance.*

*(3) The maintenance of a descendant and a minor sibling shall inter alia cover the costs of development and education.*

*(4) The obligation of maintenance of a relative in need of care due to his/her old age, health, disability or other reason shall cover the costs of nursing and care, as well as other related services which are deemed necessary.*

*(5) If the need of the person entitled to maintenance is limited, a supplemental support shall be provided. If the need of the person entitled to maintenance is absolute, but his/her relatives whose principle responsibility it is to provide maintenance are unable to provide support commensurate for his/her justified needs, a supplemental support may be requested from the relatives next in line.*

*(6) The maximum amount the person owing maintenance is required to provide shall not exceed half of his/her income."*

Af section 4.206 om "Means of maintenance" i Civil Code for Ungarn fremgår:

*"(1) Unless otherwise provided for in this Act, maintenance shall primarily be provided in money (hereinafter referred to as „alimony").*

*(2) At the request of either of the parties, the court may order another form of maintenance if deemed justified based on the parties' circumstances, and if the other party does not object.*

*(3) Alimony shall be paid in advance for each time period."*

Af section 4.207 om "Establishing the amount of alimony" i Civil Code for Ungarn fremgår:

*"Alimony payments shall be established in a fixed amount. The court may order in its judgment that alimony payments should be adjusted each year automatically, from the first of January of the following year, based on the annual consumer price index published by the Központi Statisztikai Hivatal (Central Statistics Office)."*

Af section 4.208 om "Maintenance actions" i Civil Code for Ungarn fremgår:

*"(1) An action for maintenance due to minors may be brought on the minor's behalf by the guardian authority, whereas an action for maintenance due to a parent may be brought on the parent's behalf - with his/her consent - by the district office as well.*

*(2) A relative owing maintenance, who him/herself provides maintenance and care, may bring action against the others who owe maintenance in his/her own right.*

*(3) A maintenance claim may be enforced in court with retroactive effect to a period more than*

*six months previously if the entitled person was delayed with reasonable cause in enforcing the claim. No maintenance claim shall be enforced in court with retroactive effect to more than three years.”*

Af section 4.209 om ”Duration of maintenance” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*“(1) Court-ordered maintenance payments are established for an indefinite duration.  
(2) Maintenance payments may be ordered for a definite duration or pending certain condition, if there is reason to believe that the need of the person entitled to maintenance will cease after a certain period of time or under certain conditions.”*

Af section 4.211 om “Termination of the maintenance obligation” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*“(1) The person to whom the maintenance payments are in fact delivered is required to notify the court - and the person owing maintenance - if the entitled person is no longer in need of maintenance. The said person shall be held liable in accordance with the general provisions of civil law for damages caused by any breach of such obligations. Upon receipt of notice, the court shall order the termination of maintenance obligation without litigation.  
(2) The person owing maintenance may request the termination of the maintenance obligation if the underlying conditions no longer apply due to changes in the relevant circumstances, or if the person entitled to maintenance failed comply with the notification requirement under Subsection (1).”*

Af section 4.212 om “Cessation of right to maintenance and the obligation to provide maintenance” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*“(1) The right to maintenance shall cease upon the death of the person entitled to maintenance, at the end of the fixed term or when the condition is met.  
(2) The maintenance obligation shall terminate upon the death of the person owing maintenance. Any outstanding maintenance unpaid by the time of death of the person owing maintenance shall pass on the heir in accordance with the rules on liability for the debts under the succession.)”*

Af section 4.213 om “Application of the provisions relating to maintenance of relatives” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”The common provisions on the maintenance of relatives shall also apply to the obligation of parents to support their minor children subject to the exceptions set out in this Chapter.”*

Af section 4.214 om ”Presumption of need” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”The need of minor children for support shall be presumed. This presumption shall remain to apply until the child reaches the age of majority, not exceeding the age of twenty years, if the child is pursuing studies in a secondary school.”*

Af section 4.215 om “Obligation of parents to provide child support” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”(1) Providing support for minor children shall precede the parent’s own maintenance. This provision shall not apply if the justified necessities of the child are covered by his/her income acquired by gainful employment or by his/her earnings on assets, or if the child has any other relative in direct line from whom to claim maintenance.*

*(2) If the child’s maintenance cannot be ensured as under Subsection (1), the guardian authority may authorize the parents to access the child’s property and allocate funds to the extent required to cover the costs of his/her maintenance.”*

Af section 4.216 om “Means of child support” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”(1) The parent caring for the child shall provide maintenance in kind, whereas the parent living separate and apart shall provide maintenance primarily in the form of money (hereinafter referred to as „child support”).*

*(2) The parent may be ordered to pay child support also if the child lives in his/her home, however, he/she does not provide for the child’s maintenance.”*

Af section 4.217 om “Agreement of parents on child support” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”(1) As regards the amount of child support and the means of payment shall in principle be governed by the agreement of the parents.*

*(2) By agreement of the parents, the parent living separate and apart from his/her child shall meet his/her maintenance obligation by providing assets of kind value or in a lump-sum payment. Such agreement shall be considered valid if it specifies the time period for which the child support is provided, and if it is approved by the guardian authority, or by the court in the case of court settlement.*

*(3) The court may award child support irrespective of the agreement referred to in Subsection (2) if deemed necessary in the child’s best interest or to prevent any serious harm to the interest of either of the parties due to unforeseeable and considerable changes in the relevant circumstances..”*

Af section 4.218 om ”Court-ordered child support” i Civil Code for Ungarn fremgår:

*”(1) In the absence of an agreement between the parents, the court shall adjudicate child support.*

*(2) In determining the amount of child support the following shall be taken into consideration:*

*a) the child's justified needs;*

*b) the income and financial situation of both parents;*

*c) other children - own, step or foster children - living in the parents' home, and the children whom are to be supported by the parents;*

*d) the child's own income; and*

*e) any child and family welfare benefits, and any allowances provided under the social security and similar system to the child and the parents on the child's behalf.*

*(3) The child's justified needs shall inter alia include the regular expenditures covering necessities of life, and the costs of his/her health care, education and development. In the event of any extraordinary expense arising in the child's interest, which cannot be covered from the child support even under due foresight, the person owing maintenance shall be required to cover a proportionate part of such expense as well.*

*(4) The amount of child support awarded shall generally be between fifteen and twenty-five per cent of the parent's average income for each child. The average income shall usually be calculated based on the total income of the parent acquired over a period of one year before the action was brought."*

Af section 4.219 om "Application of the provisions relating to maintenance of relatives and minor children" i Civil Code for Ungarn fremgår:

*"The common provisions on the maintenance of relatives and the obligation of parents to support their minor children shall apply to the maintenance of adult children subject to the exceptions set out in this Chapter."*

Af section 4.220 om "Entitlement of an adult student child for maintenance" i Civil Code for Ungarn fremgår:

*"(1) Irrespective of presumption of need, adult children of working age pursuing further studies shall be entitled to maintenance, if considered justified for the pursuit of studies within a reasonable timeframe. The child shall inform his/her parent of his/her intention to pursue further studies without delay.*

*(2) The studies referred to in Subsection (1) shall cover continued training and education providing skills and qualifications for the planned career path, basic and masters training for acquiring a university or college degree, as well as post-secondary vocational education. Any interruption of studies beyond the child's control shall not affect the continuity of studies.*

*(3) The parent shall not be obligated to support his/her adult child pursuing further studies if:*

*a) the child is unworthy of support;*

*b) if the child fails to fulfill the obligation of studies and to take examinations on a regular basis, for reasons within his/her control; or*

*c) this would seriously jeopardize the parent's ability to provide for him/herself or for his/her minor child.*

*(4) A child of legal age shall be considered unworthy of maintenance if fails to maintain contact with the person owing maintenance without due cause.*

*(5) The parent may be obligated to provide maintenance for his/her child pursuing further studies over the age of twenty-five years under exceptional circumstances."*

Af section 4.221 om "Amount of maintenance" i Civil Code for Ungarn fremgår:

*"In determining the amount of maintenance the justified needs of the child pursuing further studies, the child's own income and financial situation and the grants and other benefits received for his/her studies as provided for by the relevant legislation, as well as the financial standing of the parents shall be taken into consideration."*

Af hjemmesiden European Justice Portalen fremgår bl.a. følgende vedrørende underholdsbidrag fra Ungarn:

*"(...) Underholdspligten gør generelt direkte slægtninge ansvarlige over for hinanden.*

*- En forælder har underholdspligt over for sit barn, og barnet har underholdspligt over for forælderen.*

*- Hvis et barn, som er berettiget til underholdsbidrag, ikke har nogen forælder, som er forpligtet til at betale et sådant underholdsbidrag, overdrages denne forpligtelse til fjernere slægtninge.*

*- Hvis en bidragsberettiget ikke har børn, vil fjernere slægtninge i nedstigende linje være ansvarlige for den pågældendes underhold (artikel 4:196, stk. 1-4, i civillovbogen).*

*Mindreårige, som ikke har nogen direkte slægtninge, der kan være forpligtet til at betale underholdsbidrag, skal forsørges af deres ældre søskende, forudsat at de ældre søskende kan opfylde underholdspligten uden at sætte deres evne til at forsørge sig selv, deres ægtefælle eller samlever og deres direkte slægtninge over for hvem, der består forsørgerpligt, over styr (artikel 4:197 i civillovbogen).*

*Ægtefæller, der bor sammen, er forpligtet til i deres husholdning at forsørge den anden ægtefælles mindreårige børn (stedbørn), som den anden ægtefælle har bragt ind i den fælles husholdning med den forsørgende ægtefælles samtykke (artikel 4:198, stk. 1, i civillovbogen).*

*Stedbørn har underholdspligt over for deres bidragsafhængige stedforældre, hvis stedforældrene forsørgede dem i en længere periode (artikel 4:199, stk. 1, i civillovbogen).*

*Plejebørn har underholdspligt over for den person, der tog sig af dem i sin husholdning i en længere periode uden at anmode om økonomisk kompensation, og som ikke er barnets biologiske forælder, adoptivforælder eller stedforælder (plejeforælder) (artikel 4:199, stk. 2, i civillovbogen). (...)*

*Der findes to former for "underhold", nemlig underhold i naturalier og underhold i form af et pengebeløb (underholdsbidrag).*

*I forbindelse med mindreårige betyder "underholdspligt", at barnets forælder er berettiget og forpligtet til at tage sig af sit barn i en familie, at opdrage barnet og skabe de rammer, der er nødvendige for barnets fysiske, kognitive, følelsesmæssige og åndelige udvikling – navnlig bolig, mad og tøj – samt barnets adgang til uddannelse og sundhedsydelse.*

*Den forælder, der tager sig af og bor sammen med barnet, opfylder barnets behov i naturalier, mens den forælder, der ikke bor sammen med barnet (eller som bor sammen med barnet, men ikke bidrager til barnets underhold), hovedsagelig forsørger barnet ved at betale et underholdsbidrag. (...)*

*Alle mindreårige (under 18 år) er berettiget til underholdsbidrag ud fra en ved lov fastsat formodning om behov. Børn under 20 år er ligeledes berettiget til underholdsbidrag, hvis de er i gang med en ungdomsuddannelse.*

*Børn i den erhvervsaktive alder (18 år eller derover), som er ved at tage en videregående uddannelse, er berettiget til underholdsbidrag uanset formodningen om behov, hvis de har brug for et underholdsbidrag for at kunne fortsætte deres studier inden for en rimelig periode. Et barn skal omgående underrette sin forælder om, at det agter at fortsætte sine studier (artikel 4:220, stk. 1, i civillovbogen). (...)*

*I undtagelsestilfælde kan forældre være forpligtet til at forsørge børn på over 25 år (artikel 4:220, stk. 5, i civillovbogen). (...)*

*For så vidt angår underholdsbidragets størrelse og form, gælder den aftale, der er indgået mellem den bidragsberettigede og den bidragspligtige (altså forældrene, hvis der er tale om underholdsbidrag til et barn). Hvis ikke der foreligger nogen aftale, kan den bidragsberettigede anmode om en retsafgørelse om underholdsbidrag. Hvis ikke forældrene kan nå til enighed, træffer retten en afgørelse om barnets underholdsbidrag. (...)*

*Det bidragsberettigede barns forælder eller anden juridiske repræsentant kan anmode om forudbetaling af underholdsbidraget fra værgemyndigheden, hvis ikke det har været muligt at inddrive underholdsbidraget i de foregående seks måneder eller mere. (...)*

*Underholdsbidrag udbetales som et fast beløb. Retten kan bestemme, at det underholdsbidrag, der skal betales, årligt reguleres automatisk i overensstemmelse med stigningerne i det forbrugerprisindeks, der offentliggøres hvert år af det ungarske statistikkontor, fra den 1. januar det efterfølgende år (artikel 4:207 i civillovbogen). Størrelsen af det underholdsbidrag, der skal betales pr. barn, fastsættes normalt til 15-25 % af den bidragspligtiges gennemsnitlige indkomst. Ved fastsættelsen af den bidragspligtiges gennemsnitlige indkomst skal der generelt tages hensyn til personens samlede årsindkomst i det år, der går forud for anlæggelsen af sagen om underholdspligt (artikel 4:218, stk. 4, i civillovbogen). (...)* ”

## **2.2 Overdragelse af fordringer til inddrivelse**

Anmodning om inddrivelse af fordringer på løbende underholdsbidrag omfattet af fordringstypen TØHULØB er hjemlet i henholdsvis rådets forordning nr. 4/2009 om kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser og samarbejde vedrørende underholdspligt (herefter ”underholdspligtforordningen”) og Haagerkonventionen af 1958.

Underholdspligtforordningen er en fuldbyrdelseskonvention, hvorefter alle EU-medlemsstater har forpligtet sig til at inddrive bidrag på grundlag af bidragsafgørelser fra de andre medlemsstater. Inddrivelsen sker efter den lovgivning, som gælder i det land, hvor inddrivelsen skal finde sted. Underholdspligtforordningen er ikke tiltrådt af Danmark, da forordningen er omfattet af Danmarks retsforbehold.

Det fremgår dog af § 1, stk. 1, i lov om anerkendelse og fuldbyrdelse af visse udenlandske retsafgørelser m.v. på det civil- og handelsretlige område, jf. lovbekendtgørelse nr. 1282 af 14. november 2018, at bestemmelserne i forordningen gælder i Danmark. Efter lovens § 1, stk. 2, gælder forordningens kapitel III om lovvalg og kapitel VII om samarbejde mellem centralmyndigheder ikke i Danmark. Bestemmelserne i forordningens artikel 2 om definitioner og kapitel IX om almindelige og afsluttende bestemmelser gælder kun, i det omfang de vedrører kompetence, anerkendelse, eksegibilitet og fuldbyrdelse af retsafgørelser samt adgang til domstolsprøvelse. Af forordningens artikel 2, stk. 1, nr. 1 følger, at der ved en retsafgørelse vedrørende underholdspligt truffet af en ret i en medlemsstat forstås dom, kendelse eller fuldbyrdelsesordre, herunder fastsættelse af sagsomkostninger.



Til forordningen er tilknyttet Haagerprotokollen af 23. november 2007 om, hvilken lov der finder anvendelse på underholdspligt (Haagerprotokollen af 2007). Danmark har ikke tiltrådt denne protokol.

Bekendtgørelse nr. 297 af 20. marts 2019 om anvendelse af underholdspligtforordningen (herefter ”underholdspligtforordningsbekendtgørelsen”) indeholder regler om danske myndigheders behandling af sager om inddrivelse i Danmark af udenlandske bidragskrav efter underholdspligtforordningen. Efter forordningens artikel 1, stk. 1, finder forordningen anvendelse på underholdspligt, der udspringer af et familieforhold, slægtskab, ægteskab eller svogerskab. Det følger af artikel 2, stk. 1, nr. 1-3, at forordningen finder anvendelse på retsafgørelser, retsforlig og officielt bekræftede dokumenter.

Anmodninger efter Haagerkonventionen af 1958 skal efter de nugældende regler indgives til Familierets-  
huset, jf. § 9, stk. 1 i bekendtgørelse nr. 298 af 20. marts 2019 om opkrævning af underholdsbidrag (her-  
efter ”bidragsopkrævningsbekendtgørelsen”). Når der er truffet en afgørelse om, at underholdsbidraget  
kan inddrives, restancen er opgjort og månedligt bidrag er fastsat, overdrager Familieretshuset fordringen  
til restanceinddrivelsesmyndigheden, der opkræver og inddriver fordringen, jf. bidragsopkrævningsbe-  
kendtgørelsens § 10.

Anmodninger om inddrivelse af underholdsbidrag efter underholdspligtforordningen (gælder både Kapi-  
tel IV, afdeling 1 og 2) indgives efter de nuværende regler til Familieretshuset, der træffer afgørelse om  
inddrivelse, når anmodningen er fremsendt efter underholdspligtforordningen afdeling 2. Der gælder det  
særlige for anmodninger omfattet af Kapitel IV afdeling 1, at de kan fremsendes direkte til restanceind-  
drivelsesmyndigheden, jf. underholdspligtforordningsbekendtgørelsens § 2.

Nedenstående skema indeholder en oversigt over, hvilke fuldbyrdelseskonventioner de enkelte landes an-  
modning om inddrivelse anerkendes efter.

Land	Underholdspligtforordningen	Haagerkonventionen af 1973	Haagerkonventionen af 1958 (gælder for børnebidrag men ikke for ægtefælle- og familiebidrag)	Den nordiske inddrivelseskonvention
Norge	Nej	Ja	Ja	Ja
Sverige	Ja	Ja	Ja	Ja
Finland	Ja	Ja	Ja	Ja
Island	Nej	Nej	Nej	Ja

Land	Underholdspligtforordningen	Haagerkonventionen af 1973	Haagerkonventionen af 1958 (gælder for børnebidrag men ikke for ægtefælle- og familiebidrag)	Den nordiske inddrivelseskonvention
Tyskland	Ja	Ja	Ja	Nej
Polen	Ja	Ja	Nej	Nej
Letland	Ja	Nej	Nej	Nej
Litauen	Ja	Ja	Nej	Nej
Estland	Ja	Ja	Nej	Nej
Østrig	Ja	Nej	Ja	Nej
Nederlandene	Ja	Ja	Ja	Nej
Frankrig	Ja	Ja	Ja	Nej
Belgien	Ja	Nej	Ja	Nej
Portugal	Ja	Ja	Ja	Nej
Spanien	Ja	Ja	Ja	Nej
Storbritannien	Nej (Udtrådt af EU)	Ja	Nej	Nej
Schweiz	Nej	Ja	Ja	Nej
Tjekkiet	Ja	Ja	Ja	Nej
Slovenien	Ja	Nej	Nej	Nej
Ungarn	Ja	Nej	Ja	Nej
Slovakiet	Ja	Ja	Ja	Nej
Rumænien	Ja	Nej	Nej	Nej
Australien	Nej	Ja	Nej	Nej
Tyrkiet	Nej	Ja	Ja	Nej

#### Inddrivelse efter gældsinddrivelsesloven

Lovbekendtgørelse nr. 6 af 7. januar 2022 om inddrivelse af gæld til det offentlige (herefter ”gældsinddrivelsesloven”) gælder for opkrævning og inddrivelse af fordringer med tillæg af renter, gebyrer og andre omkostninger, der opkræves eller inddrives af det offentlige, jf. gældsinddrivelseslovens § 1, stk. 1, 1. pkt.

Det er restanceinddrivelsesmyndigheden, der forestår inddrivelse af fordringer, jf. gældsinddrivelseslovens § 2, stk. 1, 2. pkt., jf. § 1, stk. 1 og 2. Restanceinddrivelsesmyndigheden er told- og skatteforvaltningen, jf. § 2 i bekendtgørelse nr. 188 af 9. marts 2020 om inddrivelse af gæld til det offentlige (herefter

”gældsinddrivelsesbekendtgørelsen”). Det er i dag Gældsstyrelsen, som er det offentlige restanceinddrivelsesmyndighed, og som har ansvaret for samt varetager inddrivelsen af gæld til det offentlige.

Fremgangsmåden ved overdragelse af fordringer til inddrivelse er beskrevet i gældsinddrivelseslovens § 2.

Beregning og opgørelse af fordringer og udsendelse af opkrævninger m.v. forestås af fordringshaver eller den, der på vegne af fordringshaver opkræver hovedfordringen, jf. gældsinddrivelseslovens § 2, stk. 2, 1. pkt.

Fordringer overdrages til Gældsstyrelsen, når betalingsfristen er overskredet, og sædvanlig rykkerprocedure forgæves er gennemført, jf. gældsinddrivelseslovens § 2, stk. 3, 1. pkt.

Inden overdragelse af fordringer til inddrivelse hos Gældsstyrelsen skal skyldner som hovedregel skriftligt underrettes om overdragelsen, jf. gældsinddrivelseslovens § 2, stk. 4, 1. pkt.

### **3. FORÆLDELSESREGLER**

#### **3.1 Retsgrundlaget for forældelse af fordringer på løbende underholdsbidrag fra Ungarn**

Forældelse er en ophørsgrund. Det betyder, at fordringen ophører, når en bestemt tidsfrist er udløbet, uden at kreditor forinden har foretaget de foranstaltninger, som kræves for at afbryde forældelsen.

Forældelse af løbende underholdsbidrag omfattet af denne fordringstype afhænger af grundlaget for inddrivelsessamarbejdet.

##### **3.1.1 SKATs juridiske vejledning (2022-2)**

Af SKATs juridiske vejledning (2022-2) fremgår bl.a:

*“Forældelse vedrørende retsafgørelser efter Haagerkonventionerne, Haagerkonventionen af 1958 og Haagerkonventionen af 1973, retsafgørelser truffet af de EU-medlemsstater, der ikke er bundet af Haagerprotokollen af 2007 samt den nordiske inddrivelseskonvention med senere ændringer:*

*Efter dansk retspraksis (utrykt kendelse af 1. august 2007, afsagt af Østre Landsret) afgøres spørgsmål om forældelse af udenlandske bidragskrav efter de materielle regler i den stat, som kravet er fastsat efter. Det betyder, at forældelsesspørgsmål, herunder afbrydelse af forældelse, altid skal afgøres efter forældelsesreglerne i den stat, hvis lovgivning bidragsafgørelsen er truffet efter.*

*Forældelse efter underholdspligtforordningen:*

*Underholdspligtforordningen forholder sig alene til forældelse vedrørende de EU-medlemsstater, der er bundet af Haagerprotokollen af 2007. Se underholdspligtforordningen kapitel IV, afdeling 1.*

*Underholdsbidrag fastsat efter underholdspligtforordningen, skal afgøres efter den stats forældelsesregler, som i den konkrete situation stiller bidragsmodtageren bedst. Se underholdspligtforordningen artikel 21, stk. 2.”*

Valg af forældelsesregler for løbende underholdsbidrag omfattet af denne fordringstype afhænger således af, jf. ovenstående, grundlaget for inddrivelsessamarbejdet, samt hvilken fuldbyrdelseskonvention anmodning om inddrivelse af det løbende underholdsbidrag anerkendes efter.

### **3.1.2 Den nationale lovgivning (angivet i uautoriserede oversættelser)**

I Ungarn følger reglerne om forældelse bl.a. af Civil Code for Ungarn, Chapter IV, Statute of Limitations.

Af section 6:22 om ”Statute of limitations” i Civil Code for Ungarn fremgår:

- ”(1) Unless otherwise provided for in this Act, claims shall lapse after five years.*
- (2) The period of limitation commences upon the due date of the claim.*
- (3) An agreement for changing the limitation period shall be executed in writing.*
- (4) Any agreement excluding prescription shall be null and void.”*

### **3.1.3 Mails fra Ministry of Justice of Hungary**

Af mail af 18. november 2022 fra Ungarn fremgår bl.a.:

*“The answer to your question depends on when the maintenance claim was submitted as the statute of limitation is differently regulated in the old Family Code which was applicable until 14*

*March 2014 and in the new Civil Code (including family law rules) applicable since 15 March 2014.*

*Pursuant to the old Family Code the applicant may request the establishment of maintenance or enforcement of a maintenance order six months retroactively from the date of the application, unless the applicant has not failed to make the necessary measures for claiming maintenance. Even if the applicant can prove that delay in claiming maintenance was not his fault there was an objective limitation period of 5 years which is interrupted by all actions directed towards claiming maintenance. After interruption the 5-year-limitation period starts all over.*

*The new Civil Code kept the main rule that the applicant may request the establishment of maintenance or enforcement of a maintenance order six months retroactively from the date of the application, unless the applicant had a good reason for not claiming maintenance or enforcement earlier. The new Civil Code reduced the objective limitation period from 5 to 3 years. This 3-year-deadline may be interrupted by all actions directed towards claiming maintenance. After interruption the 3-year-limitation period starts all over.”*

Af mail af 22. november 2022 fra Ungarn fremgår bl.a.:

*“The 3 year-deadline is found in Section 4:208 of the Civil Code:*

*Section 4:208*

*[Maintenance actions]*

*(1) An action for maintenance due to minors may be brought on the minor’s behalf by the guardian authority, whereas an action for maintenance due to a parent may be brought on the parent’s behalf - with his/her consent - by the district office as well.*

*(2) A relative owing maintenance, who him/herself provides maintenance and care, may bring action against the others who owe maintenance in his/her own right.*

*(3) A maintenance claim may be enforced in court with retroactive effect to a period more than six months previously if the entitled person was delayed with reasonable cause in enforcing the claim. No maintenance claim shall be enforced in court with retroactive effect to more than three years.*

*As for your supplementary question, please be advised that the Act CLXXLVII on the Interpretation of the Civil Code contains transitional provisions. It provides that the provisions on family maintenance in the Civil Code shall be applied for claims for establishment, modification or termination of maintenance submitted after the entry into force of the Civil Code (15 March 2014). Therefore, if a claim for the establishment of maintenance is submitted in 2011 the rules of the old Family Code apply including the 5 year statute of limitations throughout the enforcement of*

*the claim, even for a payment due in 2021. If, however, a new claim is submitted for the increase of maintenance in 2020, that is a new claim to which the new Civil Code applies including the 3 year statute of limitations.”*

Af mail af 30. november 2022 fra Ungarn fremgår bl.a.:

*“According to Article 57 of the Act on Judicial Enforcement (Act LIII of 1994) the statute of limitations is the same for the right to enforce than the right to establish a claim before the court. Therefore the rules on statute of limitations in the Civil Code for maintenance establishment apply to the enforcement of maintenance. Due to the transitional provisions, for a maintenance claim submitted before 15 March 2014 the statute of limitations stays 5 years throughout the enforcement of claim, including for payments due in 2022. If the maintenance claim was submitted after 15 March 2014, the statute of limitations will be 3 years.*

*Does your answer mean, that if the claims regarding maintenance was submitted before 14 March 2014, all periods arising from the submitted maintenance claim, are subject to a 5-year statute of limitation, regardless of whether the period e.g relates to January 2021? YES*

*Or does all periods get a 3-year statute of limitation, if the periods relate to the time after 14 March 2014? NO*

*E.g the claim is submitted on 5 May 2011. The periods regarding 5 May 2011 until 14 March 2014 gets a 5 year statute of limitation, and the periods regarding after 14 March 2014 an forward gets a 3 year statute of limitation? NO.”*

### **3.2 Forældelsesfristens begyndelsestidspunkt**

Af Civil Code for Ungarn kan udledes, at der gælder en 5-årig forældelsesfrist, medmindre andet følger af loven, jf. section 6:22 (1), hvoraf det fremgår, at *“(1) Unless otherwise provided for in this Act, claims shall lapse after five years.”* Endvidere antages det at forældelsesfristen løber fra forfaldstidspunktet, jf. section 6:22 (2), hvoraf det fremgår, at *“(2) The period of limitation commences upon the due date of the claim.”*.

Af mails fra Ministry of Justice of Hungary, jf. afsnit 3.1, synes at kunne udledes, at forældelsesfristen for underholdsbidrag fra før den 15. marts 2014 udgør 5 år under hele tvangsfuldbyrdelsen. Den 5-årige forældelsesfrist gælder også for fordringer, der f.eks. først forfalder i 2022. Hvis tvangsfuldbyrdelse af underholdsbidraget er indgivet efter den 15. marts 2014, udgør forældelsesfristen 3 år. Af mails fra

Ministry of Justice of Hungary fremgår bl.a. "(...) "*claim submitted before 15 March 2014 the statute of limitations stays 5 years throughout the enforcement of claim, including for payments due in 2022. If the maintenance claim was submitted after 15 March 2014, the statute of limitations will be 3 years.*"

Det antages således, at der i henhold til Ungarns lovgivning om forældelse, som udgangspunkt gælder en ordinær forældelsesfrist på 5 år for fordringer før den 15. marts 2014, og en ordinær forældelsesfrist på 3 år for fordringer fra og med den 15. marts 2014. Det er aftalt, at datoen for dommen, retsforliget eller aftalen ud fra et forsigtighedsprincip udgør skæringsdatoen, og dermed grundlaget for længden af forældelsen, medmindre der foreligger konkrete oplysninger fra Ungarn om, at skæringsdatoen udgør en anden dato.

Det retlige grundlag, jf. section 6:22 (2), tager stilling til, fra hvilket tidspunkt forældelsesfristen for løbende underholdsbidrag løber fra. Af bestemmelsen fremgår, at den 5-årige forældelse for fordringer fra før den 15. marts 2014 løber fra fordringens forfaldstidspunkt. Der ses ikke at være taget stilling til, hvorvidt forældelsen for fordringer fra og med den 15. marts 2014, der er omfattet af den 3-årige forældelsesfrist ligeledes løber fra fordringens forfaldstidspunkt. Uanset manglende oplysninger herom antages det, at forældelsesfristen for fordringer omfattet af den 3-årige forældelse tillige løber fra fordringens forfaldstidspunkt.

Såfremt det løbende underholdsbidrag er fastsat med tilbagevirkende kraft i henhold til dom eller retsforlig, antages det, at kravet forfalder på datoen for dommen eller retsforliget.

Som anført under afsnit 1.4 tages der i filteret i forbindelse med forældelseskontrol af fordringen **ikke** hensyn til eventuelle suspensions- og/eller udskydelsesregler. Det påhviler således fordringshaver i forbindelse med oversendelse af fordringer til inddrivelse at afdække, hvorvidt forældelsen af fordringen er udskudt eller suspenderet, eller der er foretaget forældelsesafbrydende skridt under opkrævningen af fordringen.

Ud fra ovenstående forældelsesregler antages det, at forældelsesfristens begyndelsestidspunkt for løbende underholdsbidrag omfattet af fordringstypen udgør forfaldstidspunktet, jf. nærmere afsnit 4.8, medmindre forældelsen er udskudt/suspenderet, eller der er foretaget forældelsesafbrydende skridt under opkrævning af fordringen.

### **3.3 Forældelsesfristens længde**

Følgende kan udledes af det retlige grundlag, jf. nærmere afsnit 3.1, vedrørende forældelsesfristens længde:

Af Civil Code for Ungarn kan udledes, at der gælder en 5-årig forældelsesfrist, medmindre andet følger af loven, jf. section 6:22 (1), hvoraf det fremgår, at *”(1) Unless otherwise provided for in this Act, claims shall lapse after five years.”*

Af mails fra Ministry of Justice of Hungary, jf. afsnit 3.1, synes at kunne udledes, at forældelsesfristen for underholdsbidrag fra før den 15. marts 2014 udgør 5 år under hele tvangsfuldbyrdelsen. Den 5-årige forældelsesfrist gælder også for fordringer, der f.eks. først forfalder i 2022. Hvis tvangsfuldbyrdelse af underholdsbidraget er indgivet efter den 15. marts 2014, udgør forældelsesfristen 3 år.

Det antages således, at der i henhold til Ungarns lovgivning om forældelse som udgangspunkt gælder en ordinær forældelsesfrist på 5 år for fordringer før den 15. marts 2014, og en ordinær forældelsesfrist på 3 år for fordringer fra og med den 15. marts 2014. Det antages, at den 5-årige og den 3-årige forældelsesfrist også finder anvendelse for løbende underholdsbidrag, der eventuelt måtte være fastsat med tilbagevirkende kraft. Det er aftalt, at datoen for dommen, retsforliget eller aftalen ud fra et forsigtighedsprincip som udgangspunkt udgør skæringsdatoen, og dermed grundlaget for længden af forældelsen, medmindre der foreligger konkrete oplysninger fra Ungarn om, at skæringsdatoen udgør en anden dato.

I Ungarns lovgivning kan der forekomme eventuelle regler om henholdsvis udskydelse og/eller suspension af forældelsen. Som anført under afsnit 1.4 tages der i filteret i forbindelse med forældelseskontrol af fordringen **ikke** hensyn hertil. Det påhviler således fordringshaver i forbindelse med oversendelse af fordringer til inddrivelse at afdække, hvorvidt forældelsen af fordringen er udskudt og/eller suspenderet, eller der er foretaget forældelsesafbrydende skridt under opkrævning af fordringen.

Fordringshaver har ansvaret for, at fordringshaver kun foretager en ændring/opdatering af fordringens forældelsesdato, såfremt dette sker i overensstemmelse med reglerne om forældelse i henhold til Ungarns regler herom.

Det er derfor aftalt, at fordringshaver som udgangspunkt kan oversende fordringer med en registreret forældelsesdato, der ligger senere end 5 år (fordringer før 15. marts 2014) eller 3 år (fordringer fra og med 15. marts 2014) fra forfaldsdatoen, såfremt fordringshaver eller Ungarn har foretaget afbrydelse af forældelsesfristen under opkrævningen og inddrivelsen af fordringen, eller der foreligger suspension heraf, der medfører en ændring/opdatering af forældelsesdatoen.



Det betyder, at fordringshaver på samtlige fordringer, der oversendes til fordringstypen TØHULØB, som udgangspunkt forventes at registrere en forældelsesdato svarende til 5 år (fordringer før 15. marts 2014) eller 3 år (fordringer fra og med 15. marts 2014) fra forfaldstidspunktet. I konkrete tilfælde, hvor der foreligger afbrydelse eller suspension, kan forældelsesdatoen dog ligge senere end henholdsvis 5 år eller 3 år fra forfaldsdatoen.

#### **4. STAMDATAFELTER**

På baggrund af det retlige grundlag for TØHULØB og på baggrund af fordringshavers opkrævningspraksis er i det følgende angivet den mellem parterne fælles forståelse for, hvad fordringshaver skal registrere i de obligatoriske stamdatafelter for at sikre en korrekt og lovlig inddrivelsesproces.

##### **4.1 Beløb**

Fordringshaver skal i dette felt anføre fordringens beløb (restgæld) på tidspunktet, hvor fordringen oversendes til inddrivelse hos Gældsstyrelsen.

Beløbet er ikke nødvendigvis sammenfaldende med hovedstolen, idet beløbet kan være lavere end hovedstolen.

Beløbet må **ikke** indeholde renter og gebyrer.

##### Eksempel:

En fordrings hovedstol er 1.000 kr. Der er afdraget 500 kr. under opkrævningen hos fordringshaver, inden fordringen oversendes til Gældsstyrelsen. Fordringshaver skal i feltet ”Beløb” angive 500 kr.

##### **4.2 Hovedstol**

Fordringshaver skal i feltet anføre fordringens oprindelige pålydende.

Feltet ”Hovedstol” skal udfyldes med maksimalt 1.000 kr. Såfremt beløbet overstiger 1.000 kr., vil fordringen blive sendt til manuel godkendelse i høringsportalen.

Fordringshaver har oplyst, at der for de fordringer, der allerede er i restance, når de modtages hos fordringshaver, ikke foreligger oplysninger om hovedstolens oprindelige pålydende. Derimod vil fordringens oprindelige hovedstol fremgå af grundlaget for det løbende underholdsbidrag/de oplysninger, der modtages fra Ungarn, som endnu ikke er i restance, men som fremadrettet skal opkræves.

Der sondres derfor i det følgende mellem de fordringer, der er i restance, når de modtages hos fordringshaver, og de fordringer, der fremadrettet skal opkræves.

#### *Fordringer der er i restance ved modtagelse hos fordringshaver*

Det er aftalt med fordringshaver, at hovedstolen udfyldes med det restancebeløb, som Ungarn har oplyst, udgør restancen.

For fordringer på løbende underholdsbidrag skal hovedstolen således udfyldes med det restancebeløb, som Ungarn har oplyst ved oversendelsen af fordringen til fordringshaver.

Hovedstolen er ikke nødvendigvis sammenfaldende med beløbet, idet hovedstolen kan være højere end beløbet.

Hovedstolen må **ikke** indeholde renter og gebyrer.

#### *Eksempel:*

En fordring modtages med en restgæld på 1.000 kr. i henhold til en restanceopgørelse fra udlandet. Der er efter modtagelsen af restanceopgørelsen fra udlandet afdraget 500 kr. under opkrævningen hos fordringshaver, inden fordringen oversendes til inddrivelse hos Gældsstyrelsen. Fordringshaver skal i feltet "Oprindelig hovedstol" angive 1.000 kr.

#### *Fordringer der fremadrettet opkræves*

For fordringer på løbende underholdsbidrag skal hovedstolen udfyldes med det beløb, der fremgår af grundlaget for det løbende underholdsbidrag/de oplysninger, der modtages fra Ungarn.

Hovedstolen er ikke nødvendigvis sammenfaldende med beløbet, idet hovedstolen kan være højere end beløbet.

Hovedstolen må **ikke** indeholde renter og gebyrer.

#### Eksempel:

En fordrings oprindelige hovedstol er 1.000 kr. Der er afdraget 500 kr. under opkrævningen hos fordringshaver, inden fordringen oversendes til inddrivelse hos Gældsstyrelsen. Fordringshaver skal i feltet ”Oprindelig hovedstol” angive 1.000 kr.

### **4.3 Fordringsart**

Feltet anvendes til angivelse af, hvilken status fordringshaver ønsker, at fordringen skal have hos Gældsstyrelsen. Dette angives ved oversendelse.

Feltet skal således angive, at fordringen oversendes med henblik på inddrivelse.

### **4.4 Fordringstypekode**

Feltet anvendes til angivelse af den kode, som karakteriserer den pågældende fordringstype.

For fordringer på løbende underholdsbidrag skal fordringshaver således angive fordringstypekoden TØHULØB.

### **4.5 Beskrivelse**

Feltet er et fritekstfelt, som anvendes til at beskrive relevante aspekter af fordringen, som ikke er omfattet af øvrige stamdatafelter.

Af hensyn til kravet om, at skyldner skal kunne identificere fordringen, er feltet obligatorisk for denne fordringstype. Indholdet af dette felt vil blive brugt i de breve, Gældsstyrelsen sender til skyldner. Derfor må feltet ikke indeholde personoplysninger som fx det fulde CPR-nr. (xxxxxx-xxxx) og fulde navne, fornavn(e), eventuelle mellemnavn(e), efternavn(e) og adresse(r) på andre end skyldner selv.

Det er aftalt, at fordringshaver i beskrivelsesfeltet angiver bidragsmodtagers fødselsdato, dvs. alene de første 6 cifre i CPR-nummeret, som identifikation. Såfremt fordringen udspringer af en bidragspligt, der vedrører tvillinger, trillinger etc., der har samme fødselsdato, angives der udover fødselsdatoen et individuelt løbenummer.

## **4.6 Fordringsperiode**

Felterne anvendes til angivelse af starttidspunkt og sluttidspunkt for en fordring (herefter benævnt ”periode start” og ”periode slut”), og perioden imellem er den periode, som fordringen dækker over (herefter angivet ”periodens længde”).

Det antages, at perioden for fordringer på løbende underholdsbidrag, som er omfattet af denne fordrings-type, som udgangspunkt er en måned. Ligeledes antages det, at første og sidste periode for løbende underholdsbidrag kan være kortere end en måned, eller kun omfatte en enkelt dag. Perioden kan krydse en kalendermåned.

Fordringshaver har endvidere oplyst, at der altid modtages oplysninger fra Ungarn om fordringens periode, ligesom fordringens periode antages at fremgå af grundlaget for det løbende underholdsbidrag.

Periode start udgør derfor den første dag i den periode, som fordringen relaterer sig til, og periode slut udgør den sidste dag i den periode, som fordringen relaterer sig. Hver fordringsperiode udgør en selvstændig fordring.

Feltet ”Periode start” udfyldes derfor med den første dag i perioden, som fordringen dækker, og ”Periode slut” udfyldes med den sidste dag i perioden, som fordringen dækker.

I de tilfælde, hvor det løbende underholdsbidrag eventuelt måtte være fastsat med tilbagevirkende kraft, udfyldes ”Periode start” og ”Periode slut” i overensstemmelse med ovenstående, idet de enkelte perioder ifølge fordringshaver fremgår af grundlaget for det løbende underholdsbidrag eller af de oplysninger, der modtages fra Ungarn.

Såfremt fordringen alene relaterer sig til en enkelt dag, er det aftalt, at felterne ”Periode start” og ”Periode slut” udfyldes med samme dato.

## **4.7 Stiftelsesdato**

Feltet ”Stiftelsesdato” anvendes til at anføre datoen for stiftelsestidspunktet, der generelt defineres som tidspunktet for den retsstiftende begivenhed, det vil sige det tidspunkt, hvor fordringen opstår, jf. obligationsretlige principper.

Torsten Iversen, Obligationsret, 1. del, 6. udgave, 2019, side 153, definerer stiftelsestidspunktet således:

*”En fordring anses i almindelighed for stiftet, når den eller de retsstiftende kendsgerninger er indtruffet, dvs. når kontrakten er indgået, når skaden er sket eller når berigelsen er indtruffet.”*

Det antages, at stiftelsesdatoen ikke følger af det retlige grundlag for Ungarn. Fordringshaver har endvidere oplyst, at fordringshaver ikke modtager oplysninger fra Ungarn om fordringens stiftelsesdato, ligesom fordringens stiftelsesdato ikke fremgår af grundlaget for det løbende underholdsbidrag.

Som følge af manglende oplysninger om stiftelsesdatoen, er det aftalt, at fordringshaver altid udfylder feltet ”Stiftelsesdato” med datoen for periode start for fordringen.

Stiftelsesdatoen er derfor sammenfaldende med periode start.

I de tilfælde, hvor det løbende underholdsbidrag er fastsat med tilbagevirkende kraft, anses fordringen for at være stiftet på det tidspunkt, hvor der opstod en bidragspligt. Det er derfor aftalt, at feltet ”Stiftelsesdato” også i disse tilfælde udfyldes i overensstemmelse med ovenstående, idet periode start for de enkelte perioder ifølge fordringshaver vil fremgå af grundlaget for det løbende underholdsbidrag.

#### **4.8 Forfaldsdato**

Forfaldsdatoen er det tidligste tidspunkt, til hvilket fordringshaveren kan kræve fordringen betalt. Det følger af den almindelige obligationsret, at et krav forfaldstidspunkt er straks, medmindre andet følger af lovgivningen, aftalen eller omstændigheder i øvrigt, jf. Iversen, Torsten: Obligationsret del 1, 6. udg., 2019, s. 157ff.

Af Civil Code for Ungarn kan udledes, at der gælder en 5-årig forældelsesfrist, medmindre andet følger af loven, jf. section 6:22 (1). Forældelsesfristen antages at løbe fra forfaldstidspunktet, jf. section 6:22. (2).

Af mails fra Ministry of Justice of Hungary, jf. afsnit 3.1 synes at kunne udledes, at forældelsesfristen for underholdsbidrag fra før den 15. marts 2014 udgør 5 år under hele tvangsfuldbyrdelsen. Den 5-årige forældelsesfrist gælder også for fordringer, der f.eks. først forfalder i 2022. Hvis tvangsfuldbyrdelse af underholdsbidraget er indgivet efter den 15. marts 2014, udgør forældelsesfristen 3 år.

Det antages således, at der i henhold til Ungarns lovgivning om forældelse som udgangspunkt gælder en ordinær forældelsesfrist på 5 år for fordringer før den 15. marts 2014, og en ordinær forældelsesfrist på 3 år for fordringer fra og med den 15. marts 2014. Det er aftalt, at datoen for dommen, retsforliget eller aftalen ud fra et forsigtighedsprincip som udgangspunkt udgør skæringsdatoen, og dermed grundlaget for længden af forældelsen, medmindre der foreligger konkrete oplysninger fra Ungarn om, at skæringsdatoen udgør en anden dato.

Det retlige grundlag, jf. section 6:22 (2), tager stilling til fra hvilket tidspunkt forældelsesfristen for løbende underholdsbidrag løber fra. Af bestemmelsen kan udledes, at den 5-årige forældelse løber fra fordringens forfaldstidspunkt. Den 5-årige forældelsesfrist gælder for fordringer fra før den 15. marts 2014. Der ses dog ikke at være taget stilling til, hvorvidt forældelsen for fordringer fra og med den 15. marts 2014, der er omfattet af den 3-årige forældelsesfrist, ligeledes løber fra fordringens forfaldstidspunkt. Det antages dog, at forældelsesfristen for fordringer omfattet af den 3-årige forældelse tillige løber fra fordringens forfaldstidspunkt.

Såfremt det løbende underholdsbidrag er fastsat med tilbagevirkende kraft i henhold til dom eller retsforlig, antages det, at kravet forfalder på datoen for dommen eller retsforliget.

Uanset dette er det aftalt, at fordringshaver også i disse tilfælde udfylder feltet "Forfaldsdato" med datoen for periode start. Forfaldsdatoen er i disse tilfælde også sammenfaldende med periode start og stiftelsesdatoen.

#### **4.9 Sidste rettidige betalingsdato**

Begrebet "sidste rettidige betalingsdato" defineres i obligationsretten almindeligvis som den dag, da skyldnerens pligt til at erlægge sin ydelse indtræder. Feltet skal derfor angive det seneste tidspunkt, som skyldner kan betale fordringen, uden at skyldner anses for at være i misligholdelse. Hvis skyldner er indrømmet løbedage, vil sidste rettidige betalingsdato være en senere dato end forfaldsdagen.

Sidste rettidig betalingsdato kan være fastsat efter lov, men kan også være aftalt individuelt mellem fordringshaver og skyldner eller fastsat ensidigt af fordringshaver. I feltet skal der angives den juridisk korrekte sidste rettidige betalingsdato. Hvis der foreligger en særlig situation, fx hvis der er givet henstand eller aftalt betalingsordning, er det den sidste rettidige betalingsdato, der følger af henstanden eller betalingsordningen, der skal angives i feltet. Det bemærkes, at rykkerskrivelser ikke udskyder sidste rettidige

betalingsdato. Sidste rettidige betalingsdato i rykkerskrivelsen skal dog være overskredet, før fordringen må sendes til inddrivelse.

Fordringshaver har oplyst, at fordringshaver – når fordringen modtages fra Ungarn - altid gennemfører en opkrævningsproces forud for, at fordringen oversendes til inddrivelse. Fordringshaver fastsætter som led i opkrævningsprocessen en ny sidste rettidige betalingsfrist overfor skyldner.

Det er aftalt, at fordringshaver udfylder feltet ”Sidste rettidige betalingsdato” med den af fordringshaver fastsatte dato. Feltet udfyldes således med den dato, der svarer til den sidste dag, hvorpå betaling anses for rettidig i Danmark. Dog skal fordringshaver ved udfyldelse af den sidste rettidige betalingsdato være opmærksom på, at datoen ikke kan ligge før en eventuel sidste rettidige betalingsdato, der måtte fremgå af grundlaget for underholdsbidraget for Ungarn.

#### **4.10 Identifikation af skyldner**

Feltet anvendes til indberetning af information om skyldner. Entydig identifikation kan ske ved angivelse af CPR-nr. eller AKR-nr. for de fysiske personer, som hæfter for fordringen.

Skyldner skal identificeres som den person, der skal betale det løbende underholdsbidrag.

Feltet ”Identifikation af skyldner” skal derfor udfyldes med CPR-nr.

Hvis skyldner ikke har et CPR-nr., skal fordringshaver rette henvendelse til Gældsstyrelsen med anmodning om et AKR-nr. Fordringshaver skal i disse tilfælde angive dette AKR-nr.

#### **4.11 Forældelsesdato**

Fordringshaver skal i dette felt normalt anføre den dato, hvor fordringen forælder. Forældelsesdatoen er udtryk for den sidste dag, hvor fordringen er retskraftig. Det er ikke den oprindelige forældelsesdato, som skal anføres, men den forældelsesdato, der gælder på det tidspunkt, hvor fordringen oversendes til inddrivelse hos Gældsstyrelsen.

Af Civil Code for Ungarn kan udledes, at der gælder en 5-årig forældelsesfrist, medmindre andet følger af loven, jf. section 6:22 (1).

Af mails fra Ministry of Justice of Hungary, jf. afsnit 3.1 synes at kunne udledes, at forældelsesfristen for underholdsbidrag fra før den 15. marts 2014 udgør 5 år under hele tvangsfuldbyrdelsen. Den 5-årige forældelsesfrist gælder også for fordringer, der f.eks. først forfalder i 2022. Hvis tvangsfuldbyrdelse af underholdsbidraget er indgivet efter den 15. marts 2014, udgør forældelsesfristen 3 år.

Det antages således, at der i henhold til Ungarns lovgivning om forældelse som udgangspunkt gælder en ordinær forældelsesfrist på 5 år for fordringer før den 15. marts 2014, og en ordinær forældelsesfrist på 3 år for fordringer fra og med den 15. marts 2014. Det er aftalt, at datoen for dommen, retsforliget eller aftalen ud fra et forsigtighedsprincip som udgangspunkt udgør skæringsdatoen, og dermed grundlaget for længden af forældelsen, medmindre der foreligger konkrete oplysninger fra Ungarn om, at skæringsdatoen udgør en anden dato. Det antages, at den 5-årige og den 3-årige forældelsesfrist også finder anvendelse for løbende underholdsbidrag, der eventuelt måtte være fastsat med tilbagevirkende kraft.

Det er derfor aftalt, at fordringshaver som udgangspunkt kan oversende fordringer med en registreret forældelsesdato, der ligger senere end 5 år (fordringer før 15. marts 2014) eller 3 år (fordringer fra og med 15. marts 2014) fra forfaldsdatoen, såfremt fordringshaver eller Ungarn har foretaget afbrydelse af forældelsesfristen under opkrævningen og inddrivelsen af fordringen, eller der foreligger suspension heraf, der medfører en ændring/opdatering af forældelsesdatoen.

Det betyder, at fordringshaver på samtlige fordringer, der oversendes til fordringstypen TØHULØB, som udgangspunkt forventes at registrere en forældelsesdato svarende til 5 år (fordringer før 15. marts 2014) eller 3 år (fordringer fra og med 15. marts 2014) fra forfaldstidspunktet. I konkrete tilfælde, hvor der foreligger afbrydelse eller suspension, kan forældelsesdatoen ligge senere end henholdsvis 5 eller 3 år fra forfaldsdatoen.

Fordringshaver har oplyst, at Ungarn oplyser eller efterfølgende afkræves oplysninger om datoen for fordringens forældelse, når fordringen modtages/er modtaget af fordringshaver. Feltet "Forældelsesdato" skal derfor som udgangspunkt udfyldes med den dato, som Ungarn oplyser til fordringshaver.

Forældelsesdatoen udfyldes således med den sidste dag, hvor fordringen er retskraftig.

#### **4.12 Domsdato og forligsdato**

Feltet "Domsdato" og "Forligsdato" skal **ikke** udfyldes for denne fordringstype.



## 5. REGLER I INDGANGSFILTERET I NYMF

I NyMF er et indgangsfILTER med en række regler, som de oversendte fordringer skal bestå, før fordringerne kan blive lukket ind og modtages i inddrivelsessystemet, jf. nærmere i Aftalen. Filterreglerne er blevet til efter en fælles proces mellem fordringshaver og Gældsstyrelsen, og Aftalens parter er enige om, at filterreglerne sikrer, at der altid oversendes korrekt information om fordringer, der oversendes til inddrivelse hos Gældsstyrelsen.

Filterreglerne består af nogle indholdsbase-rede og referencebase-rede regler. De indholdsbase-rede adgang-regler opsætter grænseværdier for et konkret stamdatafelt. De referencebase-rede adgang-regler vedrører relationen mellem stamdatafelter. IndgangsfILTERet vil give fordringshaver en fejlkodebesked om, at fordringen ikke kan accepteres, hvis en indholdsbase-ret eller referencebase-ret regel ikke er overholdt.

Regel	Filterregler for TØHULØB (Underholdsbidrag til børn og familie – Ungarn)	Konsekvens hvis reg-len ikke overholdes
R_1_1	Fordringsartkoden skal være "INDR" eller "MODR"	Fordringen afvises
R_1_2	Fordringen skal altid være en hovedfordring	Fordringen afvises
R_2_1	Forældelsesdato skal være udfyldt	Fordringen afvises
R_2_3a	Forældelsesdato skal tidligst ligge 3 år efter Forfaldsdato	Fordringen afvises
R_2_3	Forældelsesdato skal senest ligge 5 år efter Forfaldsdato uden hensyn til FOKO-lukkedage	Fordringen sendes i høring
R_3_1	Forældelsesdato skal ligge senere end eller være lig med modtagelsesdato hos Gældsstyrelsen	Fordringen afvises
R_4_1	Oprindelig hovedstol skal være større end 0 kr. (dog tillades 0-fordringer)	Fordringen afvises
R_4_2	Oprindelig hovedstol skal være mindre end eller lig med 1.000 kr.	Fordringen sendes i høring
R_4_4	Beløb skal være større end eller lig med 0 kr.	Fordringen afvises
R_4_7	Oprindelig hovedstol skal være større end eller lig med beløb til inddrivelse	Fordringen afvises
R_5_1	Forfaldsdato skal ligge forud for modtagelsesdato	Fordringen afvises
R_5_2	Sidste rettidige betalingsdato skal ligge forud for modtagelsesdato	Fordringen afvises
R_5_3	Stiftelsesdato skal ligge forud for modtagelsesdato	Fordringen afvises
R_6_1	Sidste rettidige betalingsdato skal tidligst ligge samtidig med Forfaldsdato	Fordringen afvises

Regel	Filterregler for TØHULØB (Underholdsbidrag til børn og familie – Ungarn)	Konsekvens hvis reglen ikke overholdes
R_6_3 R_6_4	Forfaldsdato skal ligge samtidig med Stiftelsesdato	Fordringen afvises
R_6_15 R_6_16	Stiftelsesdato skal ligge samtidig med Periode start	Fordringen afvises
R_6_19	Periode slut skal tidligst ligge samtidig med Periode start	Fordringen afvises
R_6_20	Periode slut skal senest ligge 1 måned minus 1 dag efter Periode start	Fordringen sendes i høring
R_7_1	Stiftelsesdato skal være udfyldt	Fordringen afvises
R_7_2	Forfaldsdato skal være udfyldt	Fordringen afvises
R_7_3	Sidste rettidige betalingsdato skal være udfyldt	Fordringen afvises
R_7_4	Periode start skal være udfyldt	Fordringen afvises
R_7_5	Periode slut skal være udfyldt	Fordringen afvises
R_7_11	Beskrivelsesfelt skal være udfyldt	Fordringen afvises
R_7_12	Hverken domsdato eller forligsdato må være udfyldt	Fordringen afvises